

5) Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN TELEFON 36(37)544-				Sender USTID HU26951542 Bei Rückfragen bitte Kunden- und Lieferschein-Nr angeben				Lieferschein-Nr. 6662322				Blatt 1 von 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				3) Lieferschein-Nr. 1) Kunden-Nr 1000911829 5) Lieferanten-Nr 0091024089 LNR UJ Packb. UJ Z abs UJ Sov UJ KZA UJ				2) Empfängervermerke 4) Versanddatum 16.05.2018 Ausstelltag 14.05.2018 14) Unsere Auftrags-Nr 24190171				6) Fracht 7) Anlieferung 8) Waggon 9) Fr.Gut 10) Express 11) Post	
10) Ihre Zeichen 550003919201 Datum 14.11.2017				15) Zusatzdaten des Bestellers Sped Mader				17) Versandort Sped Mader				22) Versandzeichen 23) Gesamtgewicht kg brutto 880,0 netto 520,7	
19) Versandart Sonderfahrt				20) Freivermerk 2010 Geliefert benan 8 PAL				21) Verpackungsart PAL				26) Empfangs-/Abloadestelle 14249	
25) Versandschrift Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				Bestimmungsort 201820				30) Menge 512				40) Empfängervermerke Menge(ist) +/- Vermerke	
27) Pos 1 0260.001.053 V03 2517257201 180183148 5008156429-00 180183655				29) Bezeichnung der Lieferung EL-Steuergerät;ATCU2.9.4				KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 512 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 8 Quantità Imballi: 8 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 16.05.18 Firma:				46) Rechnungsprüfung	
42) Eingangsvermerke Umlauf Empfängervermerke Datum Name bzw Nr				43) Mengenprüfung				44) Güteprüfung/Prüfbericht				45) Empfänger	

BVE13384



NR662322

1) Versender/Lieferant 2) Lieferanten-Nr. 0091024089

Robert Bosch Elektronik Kft.
Sped Mader

Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Sachb.:
Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

5) Beladestelle

Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Sendungsnummer 9298094

11) Empfänger 12) Kunden-Nr. 1000911829

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

14) Anliefer-/Abladestelle

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249

3) Speditionsauftrags-Nr.

Sender VAT-ID HU26951542

4) Nr. Versender beim

Versand-speditur:

TRANSPORTAUFTRAG

6) Datum 14.05.2018 7) Relations-Nr.

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr.

97371916

C4 Logistics

- Bailey House, Curriers Close
GB CV4 8AW Coventry

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspediteur:

16) Eintreff-Datum

17) Eintreff-Zeit

18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel gewicht kg	24) Bruttogewicht kg
6662322 HH8094	8	Paletten	0	0260001053V03UJ AE 2517257201	40	880,0
		Lg. Kunde od. Benennung		Leergut RB		
	64	Blister-Formteil		6000439355		
	64	Kunststoffbehälter		6000439356		
	8	Palette		6000439358		
	8	Palettendeckel		6000439359		
25) Summe 8 26) Rauminhalt in cdm				Summen	27) 40	28) 880,0

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung

31) Frankatur

Geliefert benannt
Modugno (BA)

32) Warenwert für Versicherung

33) Transportversicherung vom Spediteur
zu decken mit

34) Versender-Nachnahme

35) Anlagen

61772

36) Auftrags-Nr. Kunde

550003919201

38) Transportmittel-Nr.

37) Kontierung

39) LKW-Code

40) Versandart

Sonderfahrt

41) Abrechnungs-Schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten

16 MAG 2018

43) Übernahmebestätigung des Fahrers:
obige Sendung vollständig, in ordnungsgemäßen Zustand und
beförderungssicher übernommen und betriebssicher verladen.

Firmenstempel/Unterschrift

44) Die Sendung enthält

Euro-Flach-Pal.(FP)

davon getauscht

Euro-Flach-Pal.(FP)

Datum

Uhrzeit

Unterschrift

Euro-Gitter-Pal.(GP)

Euro-Gitter-Pal.(GP)

45) Gerichtsstand Stuttgart. Es gilt deutsches Recht als vereinbart.

46) Für Warenempfänger

2) Lieferanten-Nr.



0091024089

8) Sendungsnummer



2S9298094

10) Spediteur-Nr.



0097371916

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

MA/ 2018014166

2. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Address, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Address, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Address, Land) B.104.ARF CACUCI GH. SOREL	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.05.14		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beigefügte Dokumente Annexed documents SAP-131016			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Jéres szám Marks and Nos Kemneichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
	8	PAL	KFZ-Zubehör
10 Stallsztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruto súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
		880	
12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	
P:199800		0	
15 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		16 A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
17 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bármennyre, freight paid, frei		18 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
Bármennyre, freight to be paid, x Bármennyre, freight to be paid, x Bármennyre, freight to be paid, x		Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno	
21 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		22 Az áru átvételének dátuma Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
2018.05.14 16 MAG 2018		2018.05.14	
23 Járó díj Useful load Nutzlast		24 Az átvétő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
B104ARF		verifica su q...	